

TN 24370

18/11/2018



BỘ Y TẾ
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC
ĐÃ PHÊ DUYỆT

Lần đầu: 25/12/2018



調經
補血
止崩水

CHAI 280 ml

利和堂製藥廠

CAO LÔNG
ĐIỀU KINH
BỔ HUYẾT
RONG KINH THUY
CÔNG THỨC
Cho chai 280 ml

Hương phụ	7g
Dương quy	21g
Đảng sâm	14g
Xuyên khung	7g
Bạch thuat	12g
Phục linh	7g
Cam thảo	7g
Hồng kỳ	14g
Thăng ma	12g
Sài hồ	7g
Ngân cứu	7g
Hắc liên phòng	12g

(Dương sâm đã lấy quả) 12g

Đại táo 7g

Vỏ quýt 7g

Natri benzoat 0.56g

Dương kinh 84g

Ethanol 90° 2.6ml

Nước uống được vớt 280 ml

Chỉ định - Điều trị

Thuốc bổ dùng cho người bị huyết

huyết phụ, thiếu máu, chóng

mặt, mất ngủ, hay quên, băng

ra, kinh nguyệt không đều, rong

kinh, sa tử cung, bí nội hoặc

bí ngoại.

Cách dùng

Ngày uống 3 lần (sáng, trưa

và tối), mỗi lần 2 muỗng canh

(tương đương 30 ml thuốc),

phà với nước chín rồi uống.

Chống chỉ định:

Không dùng cho người bị đau

đau, nhất là phụ nữ có thai

Tác dụng phụ: Chưa thấy có.

Lưu ý: Chưa có.

Để xa tầm tay trẻ em

- Độc kỹ hướng dẫn sử dụng trước

khi dùng

- Nếu cần thông tin xin hỏi ý kiến

thầy thuốc

- Bảo quản: Để nơi khô ráo, thoáng

mát, ở nhiệt độ dưới 30°C. Tránh

ánh sáng

Tiêu chuẩn: TCCS



調經
補血
止崩水

CHAI 280 ml

Cơ Sở Sản Xuất Và Kinh Doanh Thuốc Đông Dược
LỢI HÒA ĐƯỜNG
Số 38 Nguyễn Đình Chiểu, Khóm 2, P4, TP. Sóc Trăng,
tỉnh Sóc Trăng. - ĐT: 079 3617381, Fax: 079 3 622702



調經補血
止崩水

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血

調經補血



ĐIỀU KINH
BỔ HUYẾT
RONG KINH THUY

CAO LÔNG CHAI 280 ml

Chỉ định - Điều trị

Thuốc bổ dùng cho người

bị huyết phụ, thiếu máu, chóng

mặt, mất ngủ, hay quên, băng

ra, kinh nguyệt không đều, rong

kinh, sa tử cung, bí nội hoặc

bí ngoại.

Cách dùng

Ngày uống 3 lần (sáng, trưa

và tối), mỗi lần 2 muỗng canh

(tương đương 30 ml thuốc),

phà với nước chín rồi uống.

Chống chỉ định:

Không dùng cho người bị đau

đau, nhất là phụ nữ có thai

Tác dụng phụ: Chưa thấy có.

Lưu ý: Chưa có.

Để xa tầm tay trẻ em

- Độc kỹ hướng dẫn sử dụng

trước khi dùng

- Nếu cần thông tin xin hỏi ý

kiến thầy thuốc

- Bảo quản: Để nơi khô ráo, thoáng

mát, ở nhiệt độ dưới 30°C. Tránh

ánh sáng

Tiêu chuẩn: TCCS



CÔNG THỨC
Cho chai 280 ml

Hương phụ	7g	Sài hồ	7g
Dương quy	21g	Ngân cứu	7g
Đảng sâm	14g	Hắc liên phòng	12g
Xuyên khung	7g	Hắc liên phòng	12g
Bạch thuat	12g	Sơ sinh 6 ly 6 ly	12g
Phục linh	7g	Đại táo	7g
Cam thảo	7g	Vỏ quýt	7g
Hồng kỳ	14g	Natri benzoat	0.56g
Thăng ma	12g	Dương kinh	84g
		Ethanol 90°	2.6ml

Nước uống được vớt 280 ml

Chỉ định - Điều trị

Thuốc bổ dùng cho người bị

huyết phụ, thiếu máu, chóng

mặt, mất ngủ, hay quên, băng

ra, kinh nguyệt không đều, rong

kinh, sa tử cung, bí nội hoặc

bí ngoại.

Cách dùng

Ngày uống 3 lần (sáng, trưa

và tối), mỗi lần 2 muỗng canh

(tương đương 30 ml thuốc),

phà với nước chín rồi uống.

Chống chỉ định:

Không dùng cho người bị đau

đau, nhất là phụ nữ có thai

Tác dụng phụ: Chưa thấy có.

Lưu ý: Chưa có.

Để xa tầm tay trẻ em

- Độc kỹ hướng dẫn sử dụng

trước khi dùng

- Nếu cần thông tin xin hỏi ý

kiến thầy thuốc

- Bảo quản: Để nơi khô ráo, thoáng

mát, ở nhiệt độ dưới 30°C. Tránh

ánh sáng

Tiêu chuẩn: TCCS

CS SX & KD ĐÔNG DƯỢC
LỢI HÒA ĐƯỜNG
38 Nguyễn Đình Chiểu - P4 - TPST
ĐT: 079-3688708

Cao lỏng ĐIỀU KINH BỔ HUYẾT RONG KINH THUỶ

1-Dạng bào chế:

Cao lỏng

Chai 280ml

2-Thành phần: (bào chế cho 1 đơn vị đóng gói nhỏ nhất): chai 280ml

Đương quy	<i>Radix Angelicae sinensis</i>	21g
Đảng Sâm	<i>Radix Salviae miltiorrhizae</i>	14g
Hoàng Kỳ	<i>Radix Astragali membranacei</i>	14g
Bạch Truật	<i>Rhizoma Atractylodis macrocephalae</i>	12g
Hắc Bồ Hoàng	<i>Herba Typhae Angustatae</i>	12g
Hắc Liên Phòng (Gương sen đã lấy quả)	<i>Nelumbinis nuciferae Gaertn</i>	12g
Thăng Ma	<i>Rhizoma Cimicifugae</i>	12g
Cam thảo	<i>Radix Glycyrrhizae</i>	7g
Đai Táo	<i>Fructus Ziziphi jujubae</i>	7g
Hương phụ	<i>Rhizoma Cyperi</i>	7g
Ngải Cứu	<i>Herba Artemisiae vulgaris</i>	7g
Phục Linh	<i>Poria</i>	7g
Sài Hồ	<i>Radix Bupleuri</i>	7g
Xuyên Khung	<i>Rhizoma Ligustici wallichii</i>	7g
Vỏ Quýt	<i>Pericarpium Citri reticulatae perenne</i>	7g
Natri benzoat	<i>Natrii benzoas</i>	0,56g
Đường kính	<i>Saccharum</i>	84,0g
Ethanol 90°	<i>Dilutum ethanolum 90°</i>	2,8 ml
Nước uống được	<i>Aqua potabilis</i>	Vd

3-Công năng: Thuốc bổ dùng cho người khí huyết suy nhược.

4-Chỉ định: Trong các trường hợp: Thiếu máu, chóng mặt, mệt mỏi, hay quên, biếng ăn, kinh nguyệt không đều, rong kinh, sa tử cung, trĩ nội hoặc trĩ ngoại.

5-Liệu lượng và cách dùng:

- Liều lượng: + Ngày uống 3 lần (sáng, trưa, tối), mỗi lần uống 2 muỗng canh (tương đương 30ml)

- Cách dùng: Uống sau khi ăn với nước đun sôi để nguội.

6-Chống chỉ định: Không dùng cho người bị đái tháo đường, nhiệt lý mới phát và phụ nữ có thai.

7-Thận trọng: Không dùng cho người đái tháo đường, nhiệt lý mới phát, phụ nữ có thai.

8-Tác dụng phụ: Chưa có báo cáo về tác dụng phụ.

Thông báo cho bác sĩ những tác dụng không mong muốn gặp phải trong khi sử dụng thuốc.

9- Hạn dùng: 36 tháng kể từ ngày sản xuất ghi trên nhãn.

Không dùng thuốc đã quá hạn ghi trên nhãn.

10-Tiêu chuẩn chất lượng: Tiêu chuẩn cơ sở TCCS: 079-D-05-14

11- Bảo quản: Để nơi khô ráo, thoáng mát, ở nhiệt độ dưới 30°C. Tránh ánh sáng.

Để thuốc xa tầm với trẻ em. - Đọc kỹ hướng dẫn trước khi dùng.

Mọi thông tin chi tiết xin liên hệ:

CƠ SỞ SẢN XUẤT VÀ KINH DOANH THUỐC ĐÔNG DƯỢC LỢI-HÒA-ĐƯỜNG

Số 38, Nguyễn Đình Chiểu, khóm 2, phường 4, TP. Sóc Trăng, Tỉnh Sóc Trăng

Tel: 079-822702; fax: 079-822702

email: loihoaduong_st@yahoo.com.vn.

CS.SX & KD ĐÔNG DƯỢC
LỢI-HÒA-ĐƯỜNG
38 Nguyễn Đình Chiểu-P4- TPST
ĐT:079.3822702